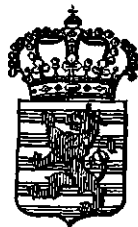


Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Erster Theil.

**Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.**

N^o 21.

PREMIÈRE PARTIE.

**ACTES LEGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.**

Dinstag, 24. Juli 1855.

MARDI, 24 juillet 1855.

König-Großherzogl. Beschluß, die Entwerthung der alten französischen Kupfermünzen betreffend.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Dranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, ic., ic., ic.

Haben;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 7ten März 1851 Nr. 231, welches die Ermächtigung enthält, Maßregeln gegen die Wirkungen der Münzwertung zu treffen;

Nach Einsicht des Berichtes Unseres General-Administrators der Finanzen vom 29. Juni 1855 Nr. 2671 — 460 von 1853;

Beschlossen und beschließen :

Art. 1.

Die alten französischen Kupfermünzen treten in Unserm Großherzogthum Luxemburg vom 1. October d. J. außer Cours.

Gleichwohl sollen diese Münzen in allen Staatskassen noch bis zum 31. Dezember 1855 einschließlic, und in der Generalkasse bis zum 4. Januar 1856 angenommen werden, vorbehaltlich des durch das Gesetz vom 30ten November

Erster Theil.

Arrêté royal grand-ducal concernant la démonétisation des anciennes monnaies de cuivre de France.

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.

Vu la loi du 7 mars 1851, n^o 231, autorisant l'emploi de mesures pour prévenir les effets de la démonétisation;

Vu le rapport de Notre administrateur-général des finances, en date du 29 juin 1855, n^o 2671 — 460/53;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}.

Les anciennes monnaies de cuivre de France cesseront d'avoir cours dans notre Grand-Duché de Luxembourg à partir du 1^{er} octobre prochain.

Cependant ces mêmes monnaies seront reçues dans toutes les caisses de l'Etat jusqu'au 31 décembre 1855 inclusivement, et dans la caisse générale de l'Etat jusqu'au 4 janvier 1856 inclusivement, sauf le maxi-

1852 Nr. 842 bestimmten Maximums von fünf Francs.

Art. 2.

Zum Austausch der alten Münzen, welche bis zu den im 2ten § des vorstehenden Artikels festgesetzten Zeitpunkten eingezahlt sind, wird hierdurch die Ermächtigung ertheilt, und die Kosten desselben sind auf den einzigen Artikel der Section XI des Budgets von 1855 anzurechnen.

Art. 3.

Unser General-Administrator der Finanzen ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

Haag, den 11. Juli 1855.

Für den König-Großherzog:

Dessen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Der Gen. Administrator der Finanzen, Durch den Prinzen, Der Sekretär,

L. J. E. Servais. G. d'Olimart.

mum de cinq francs fixé par la loi du 30 novembre 1852 n° 842.

Art. 2.

L'échange des anciennes monnaies qui seront versées dans les caisses de l'Etat jusqu'aux époques fixées par le 2° § de l'art. précédent est autorisé, et les frais en seront imputés sur l'article unique de la section XI du budget de 1855.

Art. 3.

Notre administrateur-général des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

La Haye, le 11 juillet 1855.

Pour le Roi Grand-Duc,

Son Lieutenant-Représentant dans le Grand-Duché,

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS,

L'administr.-général des finances,

L. J. E. SERVAIS.

Par le Prince, Le Secrétaire,

G. d'OLIMART.